

C.

I. L e g a t e r.

Fundats for Frøken Ernstes Legat til
Odense Cathedralskole.

Vi Christian den Syvende, af Guds
Raade, Konge til Dannemark og Norge, de Ben-
ders og Gothers, Hertug udi Slesvig, Holsten,
Stormarn og Dytmarcken og Oldenburg, givre alle
vitterligt: At eftersom Os elskelige Friderich Bü-
low, Bores Kammerherre og Capitain i Bores
Søe: Etat, samt adjungeret Enroullerings Chef i
Bores Lande, Fyen og Langeland, og Doctor
Medicinæ Johannes Eichel, Landphysicus i be-
meldte Fyen og Langeland, hos Os allerunderda-
nigst haver ansøgt og begiært Bores allernaadigste
Confirmation paa efterskrevne af Dem, som Exe:

cutorer af afgangne Jomfrue Juliane Helene Justina Ernstes Testamente, oprettede Fundats for et af bemeldte Frøken Ernst skienket Legatum til Odense latinske Skole, hvilken Fundats lyder Ord til andet, som følger: Udi et Bilag af 28 Novbr. 1781 ved Sal. Frøken Juliane Helene Justina Ernstes den 26de Novbr. samme Aar oprettede Testamente haver fornævnte Frøken Ernst til den studerende Ungdoms Opmuntring og Understøttelse givet en anseelig Kapital, og derom i bemeldte Testamentes Bilag anført følgende Ord: "De Penge, som løses ved Auktionen, saavel som Overskuddet fra Legatet og Donationerne, samt Begravelses Beføstning og retmæssige Gieldes Betaling, skal Biskopperne med Professorene og Stifts-Probsten her i Odense udsætte paa første Prioritet udi sikker Jordegods, og af Renterne til de tvende meest trængende og tillige værdige Disciple, som fra Skolen blive dimitterede, til Deposits og Examen Philosophicum, betale hver 50 Rdlr., saaledes: at, naar de tage første Examen eller Deposits, 20 Rdlr., og naar de tage Examen Philosophicum, hver 30 Rdlr.; og skulde enten en eller begge disse Studenter ikke tage Examen Philosophicum, skal de til den bestiftede 30 Rdlr. tilfalde en eller tvende værdige og fattige Studenter, som fra Odense Skole tager Examen Philosophicum, og ikke har været udseet til at nyde ved deres Deposits; skulde

der endnu fra saadant Overskud, som hvoraf disse destinerede 100 Rdlr. Rente kunne blive saa fastsat anbragte, overskyde mere af Kapitalen, skal samme paa lige Maade, som først meldte, udi sikkert Jordegods udsættes, og Renterne deraf, saavidt de kan tilstrække, at skal distribueres til fattige og værdige Skole-Disciple, naar de fra Odense Skole blive dimitterede til Deposits, saaledes, at hver faaer 10 Rdlr. som meldt, for saa mange, som Renterne kan tilstrække. De tvende første Skole-Disciple, om de paa den Tid og efter min Død maatte være udi Skolen eller paa Gymnasium, og derfra til Akademiet dimitteres, som skal, som anført, nyde 50 Rdlr. hver, indsetter jeg herved selv, og skal være Herlev Trolle Hen, og Præsten, afgangne Hr. Bellinghøns Søn, som frequentere Odense latinske Skole paa denne Tid." Men, som det ved Ekspertens Slutning efter fornævnte Sal. Krøken Ernst er befunden, at den Summa, som den latinske Skole efter ovenmeldte Testamente eller saa kaldede Bilag tilfalder, er 8000 Rdlr., skriver Otte Tusinde Rigsdaler Dansk Courant, og saaledes er bleven en langt større Sum, end det synes, at Sal. Krøken Ernst har forestillet sig, da hun forfattede sit Testamente, hvoraf følger, at den Bestemmelse, som herom i Testamentet er gjort, er deels upassende og deels ufuldstændig; saa have vi underskrevne, Jeg Fridrich Bülow, Hans Kongl.

Majestæts Kammerherre, Capitain af Søe-Staten og adjungeret og succederende Enroullerings Chef i Byen og Langeland, og Jeg Johannes Eichel, Doctor Medicinæ og Land Physicus i bemeldte Byen og Langeland, som udnævnte Executores af bemeldte Høfden Ernstes Testamente, efter Overlæg og i Overensstemmelse med Hr. Biskoppen, de Hrr. Professore og Hr. Stifts- Provsten i Odense, som dette Legats Bestyrelse og Forvaltning i Fremtiden tilfalder, og i allerunderdanigst Haab om Hans Kongl. Majestæts, Vores allernaadigste Arves Herre og Konges forventende Bisald, sunden fornøden til dette Legati bedste Conservation og nyttigste Anvendelse herom at giøre følgende Fundation:

1.

Dette Legatums Beløb, 8000 Rdlr., skriver Otte Tusinde Rigsdaler Dansk Courant, som tilhører Odense latinske Skole (dog saaledes, at Gynnasisterne ikke fra dette Legati Nydelse udelukkes) skal indlemmes iblandt Odense latinske Skoles andre Legata og tilhørende Kapitaler, samt staae under Biskoppen i Byen, samt Professorerne og Stifts- Provsten i Odense, deres Forvaltning, Opsyn, Indseende og Ansvar paa den Maade, som ved den sidste Skole-Forordning af Dato 11 Maj 1775 i den 71 Artikel allernaadigst er befaleet.

Af Legati Renter befores en Protocol, som af
 Biskoppen authoriseres, hvorudi den Kongl. aller-
 naadigste Confirmation paa denne Fundats indføres.
 Denne Protocol leveres til Skolens Rector, for i
 den at indskrive Kapitalens Sum, og hvor samme
 er bestaaende, samt Renternes aarlige Beløb, saa-
 velsom og hvo der have nydt de bestemte Under-
 støttelser, hvor meget til enhver af dem er udbe-
 talt, og hvad der hvert Aar bliver i Behold. Ved
 det aarlige Skole Regnskab følger Protocollen med
 Vedkommendes Qvitteringer, som et Bilag, til
 Undertegnelse af Skolens Directeurer. Obliga-
 tionerne for Legati Kapital forvares i Skole-Kas-
 sen, Renterne modtages af Skolens Rector hver
 11 Junii eller andre Terminer umiddelbar af de
 Debitorer, til hvem Kapitalen er udlånt, ligesom
 af de øvrige Skolens Kapitaler, at Rector, isald
 Renterne ikke indkomme inden den 18 Junii, uden
 Ophold kan melde Udeblivelsen for Biskoppen, de
 øvrige Professore og Stifts-Præsten, at der
 strax kan tages de fornødne Anstalter til Ind-
 drivelsen.

2.

Udi Testamentets Bilag er vel anført, at,
 foruden de 100 Rdlr. til tvende Disciple, skal
 Renternes Overskud distribueres til andre dimitte-
 rede fattige og værdige Disciple, saaledes at hver

faaer 10 Rdlr., for saa mange, som Kenterne kan tilstrække; men da Kenterne af hele Kapitalen blive aarlig omtrent 300 Rdlr., og der sielden fra Odense Skole dimitteres flere end 10 a 12 Disciple, saa maae herudi af Nødvendighed gøres Forandring; thi bliver i det Sted hermed fastsat: at Kenterne, som overskyde fra de i Testamentet ommeldte tvende Disciplers Stipendia, skal uddeles til andre fra Odense Skole og Gymnasium til Academiet dimitterede Discipler, som næst efter de tvende første befindes at være de værdigste og meest trængende, og det til saa mange, som Kenterne kan tilstrække, dog at Portionerne til hver af disse ikkun bliver 40 Rdlr. siger Fyrgetyve Rigsdaler, hvoraf de 20 Rdlr. betales dennem her forud til første Examen ved Academiet, og de andre 20 Rdlr., naar de have taget den anden Examen samme Sted; skulle der ikke blive dimitterede saa mange Disciple, som der blive Stipendier (hvilket dog ikke er at formode), da oplegges de overskydende Kenter til et andet eller de følgende Aaringer, eftersom de ikke maae anvendes til andet Brug, end hvortil de i Testamentet ere destinerede.

3.

Rector ved Skolen skal efter sidste Examen i Skolen gjøre Forslag til Biskoppen paa de bedste og værdigste i Indsigter, og de anstændigste i Sæ-

der og Opførsel, samt tillige meest trængende Disciple; som det Aar forsendes fra Skolen til Akademiet, og derefter fastsætter Biskoppen, hvo der skal nyde Stipendierne for samme Aar. Det samme gielder og for de Disciple, som fra Gymnasiet dimitteres, hvilke skal have lige Haab med de dimitterede fra Skolen til dette Stipendium, saafremt de besidde ligesaa megen Duelighed, og udmærke sig med ligesaa god en moralsk Character, og ere tillige ligesaa trængende, som de fra Skolen dimitterede; dog skal i dette Tilfælde Rectors paa dennem giørende Forslag først omsendes til alle Professorernes eenstemmige Bifald.

4.

Med Distributionen til Disciplerne gøres ikke Begyndelse førend i næstkommende Aar 1785, men til alle dem, som 1785 og siden efter blive valgte til at nyde af dette Sal. Frøken Grønnes Stipendium, skal Udbetalingen af Rector skee paa tvende Lider, ligesom i foregaaende anden Post er anført, nemlig de første 20 Rdlr. strax, naar de udgaae af Skolen eller Gymnasiet, og have faaet Testimonia for at reise til Akademiet, og de andre 30 Rdlr. og 20 Rdlr. nyde de, naar de uden Afbrud fra første Examen af have opholdt sig ved Akademiet, og de med Attester bevise, at de ved Examen Philosophicum have er-

holdet i det ringeste næstbedste Karakter, da Rectoren besørger dem de sidste Penge uden Ophold tilsendte. Skulde enten een eller flere af disse Studerende ikke tage Examen Philosophicum, eller derved erholdet ikke i det ringeste den Character haud illaudabilem, da skal de, til den eller dem pro persona bestemte, 30 Rdlr. eller 20 Rdlr. tilfalde andre fattige Studenterne i deres Sted, som have gaaet i Odense Skole eller paa Odense Gymnasium, ved Examen Philosophicum have faaet den bedste Character, og ikke have været udsatte til at nyde dette Stipendium ved deres Deposits, naar nemlig de opholde sig ved Akademiet, og bevise med Professorernes Attester, at de ei allene have hørt og endda høre deres Forelæsninger, men endog paa deres Examinatorier vise Skarpsindighed, sund Dommeraft og en forsynlig Anvendelse af det Lærte, og ikke spille deres Tid ved Conditioner eller Huus- Underviisninger, da saadanne Studenterne i disse Tilfælde af Rectoren for Biskoppen maae foreslaaes til at faae udbetalte af Kenternes Overskud, saavidt tilstrække kan, efter deres Værd og Trang, hver 20, 30, 40, til 50 Rdlr. eengang for alle.

5.

Til at nyde Stipendier af Krøen Ernstes Legatum maa Efterstrevne ikke foreslaaes eller vælges:

1. de, som fra privat Underviisning indsendes og blive dimitterede af Skolens Rector, med mindre de i det ringeste 2 Aar have været offentlig underviste i Odense latinske Skole.

2. de, som selv have Midler og Ene til at bestøtte deres Fremgang i Videnskaberne ved Akademiet, eller de, hvis Forældre ere formuende og bekiendte rige Folk.

Den paa denne Foundation allerunderdanigst forventende Kongelig allernaadigste Confirmation bør giemmes i Stifts-Kisten, og Copie deraf indføres i Legati Protocol, der leveres til Skolens Rector, ligesom, og en Gienpart af Fundatsen besørges indført i Hoffmans Samlinger af Foundationer. Odense den 29 December 1784.

F. Bülow.

J. Fichel.

(L. S.)

(L. S.)

Da ville vi efter saadan herom allerunderdanigst Ansøgning og Begiering, samt den fra Os elskelige Hr. Henrich Bille, Ridder, Borsers Geheime Conference-Raad og Stiftsbesalingsmand over vore Lande, Fyen og Langeland, saa og Amtmand over Odense, Dalum, St. Knuds og Kugaards Amter, og Hr. Jacob Ramus, Biskop over Fyens Stift, derover indhentedede Erklæring, forskrevne Fun-

dats udi alle dens Ord, Clausuler og Puncter, saasom samme herover indført findes, allernaadigst have confirmeret og stadfæstet, saa og hermed confirmere og stadfæste; forbødendes alle og enhver herimod, eftersom foreskrevet staar, at hindre, eller i nogen Maade Forsang af gjøre under Vor Hyldest og Naade. Givet paa Vort Slot Christiansborg udi Vores Kongl. Residents - Stad. Kiøbenhavn den 1 April 1785.

Under vor Kongelige Haand og Signet.

C h r i s t i a n R e x.

(L. S.)
(R.)

Schack Rathlou.

Lûrdorph. P. Nagaard.

II. Gaver til de lærde Skoler.

Jo agtværdigere den Tænkemaade er, som yttres sig i Erkiendtlighed mod de Underviisningsanstalter, hvilke man skylder sin Ungdomsdannelse og alt det gode, som igien er blevet Frugten af denne,

desto behågeligere en Pligt er det, at offentliggøre de Prøver paa denne, hos vore Forfædre saa almindelige, Taknemmelighed, der endnu stundom gives.

Med Disposition af 22 Julii 1805 skænkede Jøelænderen John Therkelsen, Alum. Sem. pædag., der nogle saa Dage efter døde paa Frederiks Hospital af Svindsot a), af sin Bogsamling de Bøger, han ansaae for nyttige, i alt henved 300 Nummere, efter et af ham selv forfattet Catalog, tilligemed sine Manuscripter til den lærde Skole i Keisevig, hvorfra han var dimitteret, samt alt hvad der, efter Fradrag af nogle bestemte Udgifter, maatte blive tilbage af det, hvortil hans øvrige Efterladenskab ved Auction kunde udbringes, hvilket da ogsaa skulde anvendes til nyttige Bøgers Indkøb. Til Hr. Profess. Thorlacius overdrog han at fuldbyrde sin sidste Villie. Efterat Alt i Overensstemmelse med denne var iagttaget, og hine 300 Bøger ved første Leilighed opsendte, befandtes Overskuddet, der skulde falde Skolen i Keisevig til Bedste, at udgiøre 40 Rd. 2 Mk. 13 S, for hvilke nu Bøger anskaffes efter det Forslag, som Skolens øverste Lærer, Lector Steingrim Johnsen, i denne Anledning har gjort.

a) I Kiøbenh. lærde Efterretn. for 1805 No. 32 S. 509. f. har Hr. Prof. Thorlacius sat ham et Minde.

Capitain Plum i Frederichsborg har, efter mundtlig Ytring af hans i Helsingør afdøde Stedson, Regimentschirurg Wisch, som var dimitteret fra Frederiksborgs Skole, til denne Skole afgivet to meget ypperlige Glober, besørgede af det Cosmographiske Selskab i Upsal ved de Herrer Aßermann og Åkrel, 1766 og 1780, og omtrent 1 Alen i Diameter. Directionen har overladt til Scholarcherne, at bevidne Capitain Plum Skolens Taknemmelighed for denne skønne Gave, og til Rectoren at benytte den første forefaldende Leilighed til, ogsaa offentlig at hædre Gæverens Minde. Det er nu skeet i et af Hr. Rector Bendsen udstædt Skoleprogram de pietate Plinii literaria.

En lige offentlig Anmeldelse af priselig Opmærksomhed for det lærde Skolevæsen indeholder det i Anledning af Examen i Frue Skole i Kiøbenhavn nylig af Hr. Rector Nissen udgivne Indbydelseskrift: om Classesystemerne i Skolerne.

"Sørgelige Erindringer — hedder det i Slutningen af bemeldte Program — tilbagefalder ved de Afssavn, vi ideligen føle, paa ny; og det er med inderlig Smerte, at jeg, ved at ihukomme Alt, hvad Skolen ved hine Uheld tabte, tillige maa mindeste tvende betydelige Gaver, den i forrige Sommer modtog, men som en barbarisk Fiendes Jld desværre, med alt det øvrige, fortærede, førend Sko-

len havde fundet Leilighed til offentligen at takke sine Velgiørere.

Til Accompannement ved en paatænkt Undervisning i Sang for dem af Skolens Disciple, som dertil røbede Anlæg, havde det behaget Hr. Conferentsraad og Deputeret D. Malling, Medlem af Directionen for Universitetet og de lærde Skoler, som et Beviis paa sin Velvillie for Skolen, i Foraaret iflor at skænke den et fortrinligt godt Clavecin.

Ligeledes modtog Skolen i forrige Sommer fra Hr. Kiøbmand og Kunsthandler Blankensteiner, til Forøgelse af dens mathematisk, physiske Samling, i en Foræring af Göttles Zauber-spiegel med Tilbehør et smukt Beviis paa hans Opmærksomhed og Interesse for Skolen."

Udg. tilføier den Bemærkning, at det er en opmuntrende Jagttagelse, at de lærde Skolers saa vigtige og velgiørende Reform synes at have formindsket den Ligegyldighed imod dem fra Publicums Side, om hvis bestandige Tiltagelse saa mange Klager hørtes.

III. Skolebygninger.

Cathedralskolens Bygning i Bergen bestaaer af tvende Etager. Den første Etage er Grundmuur, og var for ikke lang Tid siden bleven saaledes indrettet, at en Deel udgjorde Rectorbolig og det Øvrige tvende rummelige Læsestuer. Den anden Etage, som er opført af Muur og Bindingsværk, bestod af smaa Værelser, der beboedes af ugifte Hørere.

Skoleværelsernes Indretning var ikke hensigtsmæssig, eller overensstemmende med det, som Placaten af 22 Mart. 1805 §. 2. foreskriver i Henseende til Skolebygninger (Jvf. disse Annaler 1806. 1. B. S. 267 ff.). Ogsaa trængte Bygningen til en Hovedreparation, og Inventariet befandtes at være saaledes forældet, at det blev nødvendigt at anskaffe nyt.

Af de forskellige Forslag til en forbedret Indretning af bemeldte Skolebygning syntes, ogsaa fra Deconomiens Side, det meest at anbefale sig, hvorefter anden Etage skulde vedblive at være bestemt for Adjuncter, og første Etage som hidtil deels udgjøre Rectorbolig deels Underviisningslocal, men saaledes, at der tilveiebragtes 5 Læseværelser med en Corridor i Midten. Udførelsen af denne Plan var beregnet til 1,719 Rdlr. 2 Mk., nyt Inventarium og nye Kaffelovne deri indbefattede.

Dette Forslag blev under 31 Jul. 1807 allernaadigst approberet. Imidlertid er Udførelsen af denne Forbedring, der først i Sommeren 1808 skulde have været iværksat, bleven standset ved Følgerne af den siden paafomne Krig.

Blandt de lærde Skoler, der ved Directionens Oprettelse befandtes at behøve et andet eller bedre Local, var ingen i denne Henseende mere trængende end Skolen i Fridericia. Den der værende, desuden meget indskrænket, Skolebygning (hvortil var ingen Gaard, men en Haveplads 1466 [] Al. stor) erklærede Skoleforstanderne at være saa forfalden, at den ei engang kunde istandsættes. Loftet, Vinduer, Dørre vare ganske forraadnede og Taget yderlig brøstfældigt. Det ugle, ved et Sprinkelværk i to Rum afdeelte, Læseværelse var belagt med røde Teglsteen istedet for andet Gulv, og Borde og Bænke aldeles ubrugelige.

For saasnart muligt at afhielpe en saa væsentlig og paatrængende Mangel, bleve strax adskillige Omhandlinger satte i Gang. Men førend disse endnu havde ført til endeligt Resultat, tilbød sig en beqvem Leilighed til at erholde tilkøbs en Sognepræsten der paa Stedet, Mag. Teten, tilhørende og af ham beboet Gaard No. 337 paa Danmarks Gade med tilliggende Have af 3000 [] Al. Indhold samt en Jordlod i Marken. Denne

Gaard, der er en af de smukkeste i Fridericia, af Grundmuer til Gaden og Bindingsværk til Gaarden, samt i god og forsvarlig Stand vedligeholdt, har Hs. Majest. ved allernaadigst Resolution af 23 Jul. d. A. bemyndiget Directionen for Universitetet og de lærde Skoler til at kiøbe til Skolebygning i Fridericia, derunder indbefattet, foruden tiliggende Gaardsplads, saavel fornævnte Have og Markjorder som sex Stykker Jernstakkelovne, for den Sum 4000 Rdlr., der forskudsvis udredes af det almindelige Skolefond, indtil om Skolen funde komme istand til at refundere det Hele eller en Deel deraf. Dette Kiøb er nu paa foranstaaende Vilkaar afsluttet, og Bygningen tiltrædes fra Skolens Side i nærværende Efteraar. Den gamle Skolebygning, hvis Bræstfældighed er saa stor, at et Stykke af Stolpen i Halv-Etagen islor Matten imellem den 16 og 17 Novemb. faldt ud, og den eeneste Adjunct, som endnu laae paa Skolen, maatte flytte bort derfra, skal, ifølge bemeldte allerhøieste Resolution, med tilhørende Plads sælges ved offentlig Auction.

IV. Gymnastik ved de lærde Skoler.

I Junii Maaned 1807 begyndte Læreren i Calligraphie, Tegning og Gymnastik ved Frederiksborg Skole, Goos, med Rectors, Magister Bendtsens, Samtykke at give de af Skolens Disciple, som yttrede Lyst dertil, og hvis Forældre ikke havde noget derimod, Underviisning i at svømme a). Dvellerne gik for sig i den saakaldede Teglgårdssø, hvilken forekom Hr. Goos at være den blandt de omkringliggende Søer, som dertil frembød den bedste Leilighed. Ved saaledes at undervise Disciplene i Sommeren 1807 bragte han det dertil, at 14 til 16 Disciple gjorde saadan Fremgang, at de fleste kunde svømme en Strækning

- a) Udgiv. har ved mere end een Leilighed, ogsaa i disse Annaler (1807 I. B. S. 341), indskærpet Bigtigheden og Nødvendigheden af denne Dvellses Indførelse ved alle Underviisningsanstalter for Ungdommen, endog yttret, hvilket end stedse er hans Mening, at det burde læsaafuldt gøres Forældrene til Evangsplicht at lade deres Børn lære at svømme som at læse, hvoraf da ogsaa følger, at det Offentlige burde sørge for, at dertil, saavidt muligt, alle vegne gives fornøden Leilighed og Veiledning. "Han kan hverken læse eller svømme" sagde Athenienserne, naar de vilde betegne den høieste Mangel af intellectuel og physisf Dannelses.

af omtrent 300 Favne i Længden, samt dykke og flyde paa Overfladen af Vandet.

I Sommeren 1808 fortsattes denne Underviisning, hvorved baade de, som allerede ifør vare ovede, bragte det til større Færdighed, og desuden omtrent 10 nye Disciple lærte at svømme mere eller mindre betydelige Strækninger.

Ved den offentlige Examen i October 1808 ere ogsaa Characterer blevene uddeelte for Svømmerne, og 10 Disciple efter deres Læreres Bidnebyrd derfor tilkiendt særdeles Ro.

Lignende Bøvelser have i denne Sommer fundet Sted ved Middelskolen i Nakskov. Udg. opsætter at meddele nærmere Efterretning derom, indtil han er bleven forsynet med de fuldstændigere Data, som han venter at erholde.

V. Prøver af ældre Skolepoesie.

Christian Falster's a) Brude-Vers til sit eget
Brøllup, holdet med Riber Dom-Schule ved
sin Indtrædelse til Rectoratet. Anno 1723 i
April.

Det er jo rart, hos en Evangelist at telle
Syv Mænd i Seng hos en og samme Egteselle,
Men, det som meere er, jeg fand opviise vend,
Der haver været gift med Syv og Tiue Mænd.
Du, Riber-Schule, med dit Egteskab i denne
Tilfælde skalt i Dag os til Exempel tiene,
Du Brøllup haver holdt med Treende Gange Ni
Rectores, hvilket Tall Jeg er den sidste i.
Du paa erndeel af Dem har luft det trette Øne,
Og Dem i Graven lagt ved Arbeid, Sved og Møhe,
Du søvrig Dem har afort, at De til Sengen frøb,
Du Dem har aareladt til Blodet Dem forlob.
Eendeel har Dig forladt, for Du har neppe givet
Dem daglig Søde til at underholde Livet;
Ehi see, det ligger jo til Dig og al din Elegt,
At veye Brødet ud med knap og farrig Begt.
Alt dette u-anseet, har jeg Dig dog til Egte
Begiært, og udaf Frygt en ladet mig anfegte;
Jeg var forelsket i Dig, Du vandt mit Hierte-lag
Med dine smukke Børn, det var dend heele Sag.

a) Om denne berømte Skolemand S. Professor Nye-
rup's Historie om de latinske Skoler 1807 S. 167-180.

Mit Liv jeg gierne skal for Din Skyld ringe agte,
 Ja selv af Kiærlighed mig efter Livet tragte;
 Hvad Kræfter Sundhed og Naturen giver mig,
 Dem skal jeg redelig igien levere Dig.

Hvad Tøden sig angaar, da viid, at Kongens Naade
 Mig haver Overmaal forundt og knugget Naade,
 I det Hand har tilladt, at jeg for min Person
 Maa nyde til min Lærv en dobbelt Portion.

Velan, vær god ved mig, vær søvelig og dydig,
 Og lad os leve ret endrægtig og samtydig,
 Alt Uven eller Ven en Skam paa os skal see,
 Og Avindsmanden i sit onde Hierte lee.

Hvad jeg har lovet Dig, da jeg dig skulde have,
 Da jeg Dig rakte Haand og Mund til Morgengave,
 Da jeg det første Kys Dig gav udi min Fed,
 Det skal jeg holde med en god Samvittighed.

Men lov mig derimod, at Du tilfreds vil være
 Med mine Midlers Rer, saa ringe som de ere,
 Og en heresterdags i Næsen fæste mig,
 Alt jeg en forte meer i Boen ind til Dig.

Som da Din Biskop Dig udaf Dit Enke-Sæde
 Ved Brude-Vielse gelendet har med Glæde
 Og med Velsignelse til Brude-Benk hos mig,
 Saa takkes hermed hver Paarørende for sig.

Tak, store Gud, som har ved Haand min Hustru taget
 Og som en Evam til sin Adam self ledsaget,
 Du gavst mig Bruden, giv mig Brude-Gave med,
 Og hos vor Brude-Seng gjør Dig Dit Pengebed.

Tak milde Konge, Tak! som haver underskrevet
 Og naadigst med Din Haand stadfæstet Egte-Brevet,
 Ja underdanigst Tak, at Du saa dyrebare
 Og fixer en Medgift med min Brud mig givet har.

Tak, Store Cantzler, som for Geistlige Partier,
 For Universitets- og Schole-Embeds-Frier

Gaa naadig sørger, at Monarken gjør et Baand,
 Og setter Ringen selv paa Bruds og Brudgoms Haand.

Tak min Her Klostgaard, som saa from og tjenstfærdig
 Til dette Gistemaa! har hiulpet mig Uværdig,

Som gif mit visse Bud og benlede for mig;
 Gud selv for hvert et Erin og Ord velsigne Dig!

Du flappede Kongens Haand med Bøn paa mine Vegne,
 Og talte for mig som for een af Dine Egne,

Jeg flapper Din igjen med tak indtil min Død,
 Som haver mig nest Gud beredt mit Bord og Brød.

Tak, Biskop Thura, som har ønsket for lang Tid siden
 I denne Egte-stand at sette mig med Tiden,

Du sørget har for mig med Hierte, Mund og Pen,
 Gud lade det gaa Dig og Dine vel igjen!

Vær af vort ringe Huus fremdeels en Belynder,

Vær min og mine Børns oprigtige Formynder,

Rek Dine Hænder ud, og bliv bestandig ved

At lyse over Os som Aron Herrens Fred.

Nest aflagt Skyldighed nu intet andet refter,

End at de brave og fornemme Brøllups-Gæster

Tillader gunstigt, at jeg foreskriver Dem

Et Afskeds Onske, før de smukke Mænd gaar hjem.

At Gud med Lykke vil benaade Brude - Parret,
Og give Bort, naar her er pløjet, saaet og harret,
At vores Egteskab med Frugt velsignes maa,
Saa Gud og Landet fand sin Glæde see derpaa!
